



# FA SANIC

string wound polypropylene  
with built-in antimicrobial product protection

## sediment

### IT CARTUCCIA FILTRANTE TRATTATA CON TECNOLOGIA ANTIMICROBICA

Setto filtrante in filo di polipropilene: filtrazione di particelle fini quali ruggine, limo, sabbia, scaglie. Durata: 6 mesi. Manutenzione: nessuna. Max temperatura 45°C. Usare solo con acqua potabile. Biocida attivo utilizzato nel trattamento dell'articolo: vetro fosfato attivato con argento. ATTENZIONE: questa apparecchiatura necessita di regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore. Prodotto conforme a DM 25/2012 e DM 174/2004.

### EN FILTERING CARTRIDGE TREATED WITH ANTIMICROBIAL TECHNOLOGY - Polypropylene wire filtering barrier:

filtration of fine particles such as rust, lime, sand and flakes. Duration: 6 months. Required maintenance: none. Maximum temperature 45°C. Use exclusively with drinking water. Active biocide used in treating the articles: silver activated phosphate glass. Contains Microban® silver phosphate glass antimicrobial technology.

### FR CARTOUCHE FILTRANTE TRAITÉE AVEC LA TECHNOLOGIE ANTIMICROBIENNE

Filtre en fil de polypropylène: filtration des particules fines telles que la rouille, le limon, le sable, les écailles. Durée: 6 mois. Entretien: aucun. Température maxi 45°C. Utiliser uniquement avec de l'eau potable. Biocide actif utilisé dans le traitement de l'article: verre au phosphate activé à l'argent.

### DE MIT ANTIKROBIELLER TECHNOLOGIE BEHANDELTE FILTERPATRONE

Filtermedien aus Polypropylendraht: Filtration von Feinpartikeln wie Rost, Schlick, Sand, Splitter. Lebensdauer: 6 Monate. Wartung: Keine. Maximale Temperatur 45°C. Nur mit Trinkwasser verwenden. Aktives Biozid, das bei der Behandlung des Produkts verwendet wird: mit Silber aktiviertes Phosphatglas.

### ES CARTUCHO FILTRANTE TRATADO CON TECNOLOGÍA ANTIMICROBIANA

Medio filtrante de alambre de polipropileno: filtración de partículas finas como óxido, limo, arena, escamas. Duración: 6 meses. Mantenimiento: ninguno. Temperatura máx 45°C. Usar solo con agua potable. Biocida activo utilizado en el tratamiento del artículo: vidrio fosfatado activado con plata.

### EL ΦΥΓΙΓΙΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ANTIKPOBPIAKH TEXNOΛOΓIA

Πλέγμα φίλτρου από νήμα πολυπροπυλενίου: φιλτράρισμα λεπτών σωματιδίων όπως σκουριά, ιλύς, άμμος, φοιδες. Διάρκεια: 6 μήνες. Συντήρηση: καμία. Μέγιστη θερμοκρασία 45°C. Χρησιμοποιήστε μόνο με πόσιμο νερό. Ενεργό βιοκτόνο που χρησιμοποιείται για την επεξεργασία του στοιχείου: φωσφορικό γυαλί ενεργοποιημένο με άργυρο.

### RU ФИЛЬТРУЮЩИЙ КАРТРИДЖ С ANTIMIKPOBHOЙ OБPAБOТKOЙ

Полипропиленовый фильтрующий материал: фильтрация мелких частиц, таких как ржавчина, ил, песок, окалина. Срок эксплуатации: 6 месяцев. Техобслуживание: отсутствует. Макс. температура 45°C. Использовать только с питьевой водой. Активный биоцид, использованный при обработке изделия: фосфатное стекло, активированное серебром.

### RO CARTUȘ DE FILTRARE TRATAT CU TEHNOLOGIA ANTIMICROBIANĂ

Cartuș filtrant din fire de polipropilenă: filtrarea particulelor fine, cum ar fi rugina, calcarul, nisipul și alte depuneri. Durata: 6 luni. Întreținere necesară: niciuna. Temperatura maximă 45 ° C. A se utiliza exclusiv cu apă potabilă. Biocid activ utilizat în tratarea articolelor: sticlă cu fosfat activat cu argint.

### AR

خرطوشة ترشيح معالجة بتكنولوجيا مضادة للميكروبات  
حاجز ترشيح من سلك من البولي بروبيلين: ترشيح الجسيمات الدقيقة مثل الصدأ والطين والرمل والحطام المرص. الصيانة: لا شيء. درجة الحرارة القصوى 45 ° مئوية. يُستخدم فقط مع الماء الصالح للشرب. مبيد حيوي نشط يُستخدم في معالجة المنتج: زجاج الفوسفات المنشط بالفضة.



SANIC is a brand of Atlas Filtri S.r.l.

Prodotto da / Manufactured by Atlas Filtri S.r.l.

Made in Italy | [www.atlasfiltri.com](http://www.atlasfiltri.com)

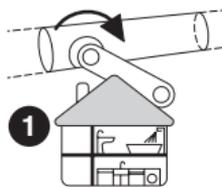
MADE  
IN ITALY



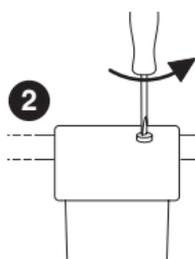
10" Sanic cartridges in combination with Sanic housings as complete systems are certified by IAPMO R&T against NSF/ANSI 42 for bacteriostasis effect.

10" Sanic cartridges are certified by IAPMO R&T against NSF/ANSI 42 and 61 for material safety requirement only.





**PT** **CARTUCHO FILTRANTE TRATADO COM TECNOLOGIA ANTIMICROBIANA** - Septo filtrante em fio de polipropileno: filtração de partículas finas, tais como ferrugem, limo, areia, flocos. Duração: 6 meses. Manutenção: nenhuma. Temperatura máx 45°C. Usar apenas com água potável. Biocida ativo usado no tratamento do artigo: vidro fosfato ativado com prata.



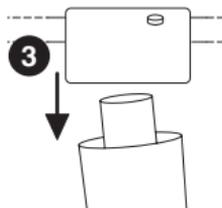
**LT** **FILTRUOJANTI KASĖTĖ, APDOROTA SU ANTIMIKROBINE TECHNOLOGIJA** - Filtravimo terpė iš polipropileno siūlių: smulkių dalelių, tokių kaip rūdys, dumblias, smėlis, nuosėdos, filtravimas. Naudojimo trukmė: 6 mėnesiai. Priežiūra: jokios Maks. temperatūra 45 °C. Naudokite tik su geriamu vandeniu. Aktyvus biocidas, naudojamas elementui apdoroti: sidabru aktyvintas fosfato stiklas.

**LX** **FILTRA KASĖTINĖ, KAS APSTRĀDĀTA AR PRETMIKROBU TECHNOĻĪJU** - Polipropilēna šķiedras filtra membrāna: smalku daļiņu, piemēram, rūsas, sānešu, smilšu, skaidu filtrēšana. Ilgums: 6 mēneši. Apkope: nav. Maksimālā temperatūra 45 °C. Lietot tikai ar dzeramo ūdeni. Aktīvs biocīds, ko izmanto izstrādājuma apstrādē: ar sudrabu aktivēts fosfāta stikls.

**ET** **ANTIMIKROOBSE TEHNOLOOGIAGA TÕÕDELUDU FILTREETIV KASSETT** - Polipropilēniinidist filtrimembraan: selliste peenosakeste filtreerimine, nagu rooste, muda, liiv, helbed. Kestus: 6 kuud. Hooldus: pole vaja. Max temperatuur 45°C. Kasutage ainult joogiveega. Toote töötlemisel kasutatud aktiivne biotsiid: hõbedaga aktiveeritud fosfaatklaas.

**FI** **MIKROBITEKNIKALLA KÄSITELTY SUODATINPATRUUNA** - Polypropeenisuodatinmateriaali: hienojen hiukkasten, kuten ruosteiden, lietteen, hiekkan, hiutaleiden suodatus. Kesto: 6 kuukautta. Huolto: ei vaadi huoltoa. Max lämpötila 45°C. Käytävä vain pulloitetua vettä. Tuotteen käsittelyssä käytetty aktiivinen biotsidi: hopea-aktivoitu fosfaattilasi.

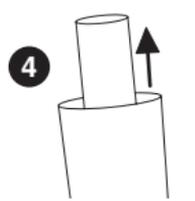
**SV** **FILTERPATRON BEHANDLAD MED ANTIMIKROBIELL TEKNIK** - Filteringsmedium av polypropylentråd: filtrerar små partiklar som rost, silt, sand, flagor. Hållbarhet: 6 månader. Underhåll: inget Max temperatur 45°C. Använd endast med dricksvattnet. Aktiv biocid som används vid behandlingen av artikeln: silveraktiverat fosfatglas.



**NL** **FILTERPATROON BEHANDELD MET ANTIMICROBIËLE TECHNOLOGIE** - Filtermedia in polypropyleengaren: filtratie van fijne deeltjes zoals roest, slib, zand, vlokken. Looptijd: 6 maanden. Onderhoud: geen. Max temperatuur 45°C. Alleen gebruiken met drinkwater. Actief biocide gebruikt bij de behandeling van het artikel: zilvergeactiveerd fosfaatglas.

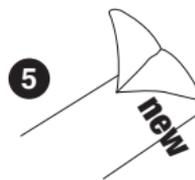
**PL** **WKŁAD FILTRACYJNY WYKORZYSTUJĄCY TECHNOLOGIĘ ANTYBAKTERYJNĄ** - Wkład filtracyjny z włókniny polipropylenowej: filtracja drobnych cząstek, takich jak rdza, muł, piasek, zawiesiny. Żywność: 6 miesięcy. Konserwacja: brak. Temperatura maksymalna 45°C. Przeznaczony wyłącznie do wody pitnej. Aktywna substancja biobójcza użyta w filtrze: szkło fosforanowe aktywowane srebrem.

**CS** **FILTRAČNÍ VLOŽKA OŠETŘENÁ ANTIMIKROBIÁLNÍ TECHNOLOGIÍ** - Filtrační médium z polypropylénového vlákna: filtrace malých částic, jako jsou rez, kal, písek, úlomy. Životnost: 6 měsíců. Údržba: žádná. Max. teplota 45 °C. Používejte pouze s pitnou vodou. Aktivní biocid používán k ošetření položky: fosfátové sklo aktivované stříbrem.



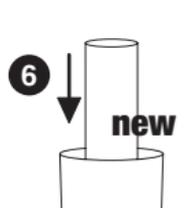
**SK** **FILTRAČNÁ VLOŽKA OŠETRENÁ ANTIMIKROBIÁLNOU TECHNOLOGIOU** - Filtračné médium z polypropylénového vlákna: filtrácia malých častíc, ako sú hrdz, kal, piesok, úlomy. Životnosť: 6 mesiacov. Údržba: žiadna. Max. teplota 45 °C. Používajte iba s pitnou vodou. Aktívny biocid používaný na ošetrovanie položky: fosfátové sklo aktivované striebrom.

**HU** **ANTIMIKROBIÁLIS TECHNOLÓGIÁVAL KEZELT SZŰRŐBETÉT** - Polipropilén szálazsűrűanyag: finom részecskék, például rozsdá, iszap, homok, pelyhek szűrésére. Élettartam: 6 hónap. Karbantartás: nem szükséges. Max. hőmérséklet: 45 °C. Csak ivóvízhez szabad használni. A termék kezeléséhez használt aktív biocid szer: ezüsttel aktivált foszfátüveg.



**SL** **FILTRIRNA KARTUŠA, OBDELANA S PROTIMIKROBNO TEHNOLOGIJO** - Polipropilenski filtrirni medij: filtracija drobnih delcev, kot so rja, mulj, pesek, luske. Trajanje: 6 mesecev. Vzdrževanje: nič. Maks. temperatura 45 °C. Uporabljajte samo s pitno vodo. Aktivni biocid, ki se uporablja pri obdelavi izdelka: fosfatno steklo, aktivirano s srebrom.

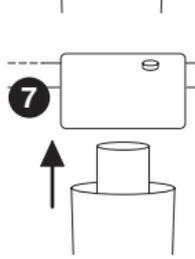
**HR** **FILTARSKI ULOŽAK OBRADEN ANTIMIKROBNOM TEHNOLOGIJOM** - Filtrarska tkanina od polipropilenske žice: filtracija finih čestica poput hrđe, ilovače, pijeska, granula. Trajnost: 6 mjeseci. Održavanje: nijedno. Maksimalna temperatura 45°C. Koristiti samo s vodom za piće. Aktivni biocidni proizvod koji se koristi u obradi artikla: stakla fosfata aktiviranog srebrom.



**TR** **ANTIMIKROBIYAL TEKNOLOJİ İLE İŞLENEN FİLTRE KARTUŞU** - Polipropilen filtre ortamı: pas, silt, kum, pul gibi ince partiküllerli filtrasyon. Süre: 6 ay. Bakım: yok. Maks. sıcaklık 45°C. Sadece içme suyu ile kullanın. Ürün işlemede kullanılan aktif biyosit: gümüş aktif fosfat cam.

**SR** **ULOŽAK ZA FILTRIRANJE TRETIRAN ANTIMIKROBIOTIČKOM TEHNOLOGIJOM** - Polipropilenski medijum za filtraciju od propilenskog konca: filtracija finih čestica poput rđe, mulja, peska, ljuspica. Trajanje: 6 meseci. Održavanje: nikakvo. Maks. temperatura 45°C. Koristite samo sa pijaćom vodom. Aktivni biocid koji se koristi u tretmanu proizvoda: srebrom aktivirano fosfatno staklo.

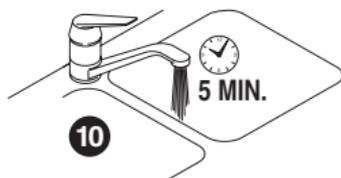
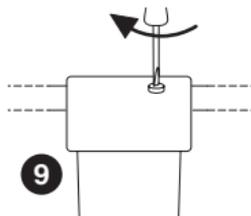
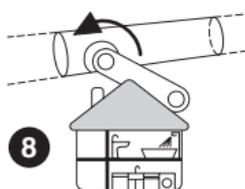
**UK** **ФІЛЬТРУВАЛЬНИЙ КАРТРИДЖ, ОБРОБЛЕНИЙ ЗА ДОПОМОГОЮ АНТИМІКРОБНОЇ ТЕХНОЛОГІЇ** - Поліпропіленовий фільтрувальний матеріал: фільтрація дрібних частинок, таких як іржа, мул, пісок, накіп. Тривалість: 6 місяці. Технічне обслуговування: відсутнє. Максимальна температура 45°C. Використовувати лише з питною водою. Активний біоцид, що використовується при обробці виробу: фосфатне скло, активоване сріблом.



**ZH** 经过抗菌技术处理的过滤盒 - 聚丙烯丝制成的过滤介质: 过滤细小颗粒, 如铁锈、淤泥、沙子、片状物。使用年限: 6个月。维护: 无。最高温度 45°C。只能与饮用水一起使用。处理物品时使用的活性杀菌剂: 用银活化的磷酸盐玻璃。

POWERED BY  
**MICROBAN®**

Microban® is a registered trademark of Microban Products Company. Contains Microban® silver phosphate glass antimicrobial technology to help prevent microbial growth on the surface of the product.



**ATTENZIONE:** non usare per acqua potabile in caso di acqua microbiologicamente impura o di qualità sconosciuta.  
**WARNING:** do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the component if used for drinking water purposes.